Europski parlament
2024-2029

Odbor za ekonomsku i monetarnu politiku

2025/0312(COD)

3.3.2026

AMANDMANI
3 - 58

Nacrt izvješća
Markus Ferber, Carla Tavares
(PE784.226v01-00)

o Prijedlogu Uredbe Europskog Parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EU) br. 472/2013 u pogledu gospodarskog i proračunskog nadzora država članica europodručja koje su u poteškoćama ili kojima prijete ozbiljne poteškoće u odnosu na njihovu financijsku stabilnost

Prijedlog uredbe
(COM(2025)0593 – C10-0232/2025 – 2025/0312(COD))

Amandman 3
Billy Kelleher

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(2 a) U skladu s Uredbom (EU) 2024/1263 u nacionalnim srednjoročnim fiskalno-strukturnim planovima moraju utvrditi ulaganja i reforme koji doprinose zajedničkim prioritetima Unije. U skladu s člankom 13. točkom (c) te uredbe ti zajednički prioriteti uključuju pravednu, zelenu i digitalnu tranziciju, uključujući klimatske ciljeve utvrđene u Uredbi (EU) 2021/1119, te socijalnu i gospodarsku otpornost, uključujući europski stup socijalnih prava, energetsku sigurnost i, prema potrebi, izgradnju obrambenih sposobnosti.

Or. en

Amandman 4
Carla Tavares, René Repasi, Jonás Fernández

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(2 a) U skladu s Uredbom (EU) 2024/1263 nacionalni srednjoročni fiskalno-strukturni planovi moraju se baviti zajedničkim prioritetima Unije. U skladu s člankom 13. točkom (c) te uredbe ti zajednički prioriteti uključuju pravednu, zelenu i digitalnu tranziciju, uključujući klimatske ciljeve utvrđene u Uredbi (EU) 2021/1119, te socijalnu i gospodarsku otpornost, uključujući europski stup socijalnih prava, energetsku sigurnost i, prema potrebi, izgradnju obrambenih sposobnosti.

Or. en

Amandman 5
Paolo Borchia, Tomáš Kubín

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(8) Država članica koja prima financijsku pomoć na preventivnoj osnovi od jedne ili više država članica ili trećih zemalja, iz Mehanizma za europsku financijsku stabilnost („EFSM”)***,*** ***Europskog stabilizacijskog mehanizma („ESM”)*** ili neke druge relevantne međunarodne financijske institucije, kao što je Međunarodni monetarni fond („MMF”), koja zahtijeva donošenje novih mjera politike, trebala bi podlijegati pojačanom nadzoru u skladu s Uredbom (EU) br. 472/2013, čak i ako ta financijska pomoć još nije iskorištena. ESM-ova kreditna linija pod proširenim uvjetima zahtijeva takve nove mjere politike te bi stoga država članica koja prima takvu financijsku pomoć na preventivnoj osnovi trebala podlijegati pojačanom nadzoru. ***Kad je riječ o novim instrumentima preventivne financijske pomoći ESM-a, Komisija bi na pojedinačnoj osnovi trebala procijeniti postoje li takve nove mjere politike i opravdava li takva financijska*** pomoć ***koju je primila država članica primjenu pojačanog nadzora u skladu s Uredbom (EU) br. 472/2013***.	(8) Država članica koja prima financijsku pomoć na preventivnoj osnovi od jedne ili više država članica ili trećih zemalja, iz Mehanizma za europsku financijsku stabilnost („EFSM”) ili neke druge relevantne međunarodne financijske institucije, kao što je Međunarodni monetarni fond („MMF”), koja zahtijeva donošenje novih mjera politike, trebala bi podlijegati pojačanom nadzoru u skladu s Uredbom (EU) br. 472/2013, čak i ako ta financijska pomoć još nije iskorištena. ESM-ova kreditna linija pod proširenim uvjetima zahtijeva takve nove mjere politike te bi stoga država članica koja prima takvu financijsku pomoć na preventivnoj osnovi trebala podlijegati pojačanom nadzoru. ***Ništa u ovoj Uredbi ne utječe na pravo države članice da slobodno odluči od koje države članice, treće zemlje ili međunarodne institucije traži ili prima financijsku*** pomoć.
	(Ova izmjena kojom se brišu upućivanja na „Europski stabilizacijski mehanizam” ili „ESM” primjenjuje se u cijelom tekstu. Ako bude prihvaćena bit će potrebno unijeti tehničke promjene u cijelom tekstu.)

Or. en

Amandman 6
Billy Kelleher

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(11) S obzirom na te nalaze potrebno je izmijeniti Uredbu (EU) br. 472/2013 kako bi se pojasnili cilj i opseg nadzora nakon isteka programa radi njegova boljeg usklađivanja s europskim okvirom gospodarskog upravljanja i izbjegavanja udvostručavanja obveza izvješćivanja. Konkretno, u okviru nadzora nakon isteka programa trebalo bi pratiti i procjenjivati sposobnost dotične države članice da otplati primljenu financijsku pomoć, uzimajući u obzir gospodarsko, proračunsko i financijsko stanje te države članice. Taj bi nadzor trebao obuhvaćati i provedbu određenih reformi, u mjeri u kojoj one već ne podliježu praćenju u okviru nacionalnog srednjoročnog fiskalno-strukturnog plana. Naposljetku, nadzorom nakon isteka programa trebala bi se utvrditi potreba za korektivnim mjerama za ublažavanje rizika povezanih s otplatom primljene financijske pomoći.	(11) S obzirom na te nalaze potrebno je izmijeniti Uredbu (EU) br. 472/2013 kako bi se pojasnili cilj i opseg nadzora nakon isteka programa radi njegova boljeg usklađivanja s europskim okvirom gospodarskog upravljanja i izbjegavanja udvostručavanja obveza izvješćivanja. Konkretno, u okviru nadzora nakon isteka programa trebalo bi pratiti i procjenjivati sposobnost dotične države članice da otplati primljenu financijsku pomoć, uzimajući u obzir gospodarsko, proračunsko i financijsko stanje te države članice. Taj bi nadzor trebao obuhvaćati i provedbu određenih reformi, u mjeri u kojoj one već ne podliježu praćenju u okviru nacionalnog srednjoročnog fiskalno-strukturnog plana. Naposljetku, nadzorom nakon isteka programa trebala bi se utvrditi potreba za korektivnim mjerama za ublažavanje rizika povezanih s otplatom primljene financijske pomoći. ***Uvođenjem nadzora nakon isteka programa ne bi se trebala dovoditi u pitanje ovlast drugih zajmodavaca, uključujući ESM, EFSF i druge relevantne međunarodne financijske institucije, da obavljaju zadaće u skladu s vlastitim pravnim okvirima.***

Or. en

Amandman 7
Pasquale Tridico, Manon Aubry

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(11a) Pri izradi i provedbi programa makroekonomske prilagodbe ključno je poštovati i podupirati nacionalne sustave određivanja plaća i ulogu socijalnih partnera, uključujući strukture kolektivnog pregovaranja na odgovarajućim razinama. U Direktivi (EU) 2022/2041 Europskog parlamenta i Vijeća o primjerenim minimalnim plaćama u Europskoj uniji prepoznaje se da su primjerena zaštita u obliku minimalne plaće, koja se osigurava kolektivnim ugovorima ili zakonskim minimalnim plaćama, kao i snažno kolektivno pregovaranje, ključni za promicanje održivog i uključivog rasta.

Or. en

Amandman 8
Paolo Borchia, Tomáš Kubín

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – uvodni dio
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 1. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Uredba (EU) br. 472/2013 mijenja se kako slijedi:	Uredba (EU) br. 472/2013 mijenja se kako slijedi: ***U cijeloj Uredbi brišu se upućivanja na „Europski stabilizacijski mehanizam (ESM),” i „ESM” te se unose sve potrebne gramatičke izmjene.***

Or. en

Amandman 9
Enikő Győri, Jaroslav Knot

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – uvodni dio
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(1) u članku 1. stavku 1. točka (b) zamjenjuje se sljedećim:	(1) U članku 1. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:
	„Ovom se Uredbom utvrđuju odredbe za regulaciju i pojednostavljenje gospodarskog i proračunskog nadzora u državama članicama čija je valuta euro, u slučaju kada te države članice:”;

Or. en

Amandman 10
Paolo Borchia, Tomáš Kubín

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.a (nova)
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 1. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(1 a) U članku 1. dodaje se sljedeći stavak:
	„4.a Ovom se Uredbom ne dovodi u pitanje pravo države članice da u skladu s Ugovorima slobodno odredi izvore iz kojih može tražiti ili primati financijsku pomoć, među ostalim od drugih država članica, trećih zemalja ili međunarodnih institucija.”;

Or. en

Amandman 11
Enikő Győri, Jaroslav Knot, Tomáš Kubín, Jaroslava Pokorná Jermanová, Pierre Pimpie

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka a
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 2. – stavak 3. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
„U slučaju kad država članica prima financijsku pomoć na preventivnoj osnovi od jedne ili više država članica ili trećih zemalja, EFSM-a, ESM-a ili druge relevantne međunarodne financijske institucije kao što je MMF koja zahtijeva donošenje novih mjera politike, Komisija na tu državu članicu primjenjuje pojačani nadzor.”***;***	„U slučaju kad država članica prima financijsku pomoć na preventivnoj osnovi od jedne ili više država članica ili trećih zemalja, EFSM-a, ESM-a ili druge relevantne međunarodne financijske institucije kao što je MMF koja zahtijeva donošenje novih mjera politike, Komisija na tu državu članicu primjenjuje pojačani nadzor.” ***Kada Komisija donese odluku u skladu sa stavkom 1. i ovim stavkom, ona traži mišljenje Vijeća. Komisija na odgovarajući način uzima u obzir mišljenje Vijeća i navodi razloge u slučaju da odluči odstupiti od tog mišljenja.***

Or. en

Amandman 12
Paolo Borchia, Tomáš Kubín

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka b
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 2. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) ***brišu*** se ***stavci 4. i*** 5. ;	(b) ***briše*** se ***stavak*** 5.;

Or. en

Amandman 13
Pasquale Tridico, Manon Aubry

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 3. – podtočka c
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 3. – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) pod nadzorom ESB-a u okviru njegove nadzorne funkcije ili, prema potrebi, pod nadzorom odgovarajućih Europskih nadzornih tijela, obavlja postupke testiranja otpornosti na stres ili, prema potrebi, analize osjetljivosti kako bi procijenila otpornost financijskog sektora na različite makroekonomske i financijske udare koje naznače Komisija i ESB, u suradnji s odgovarajućim Europskim nadzornim tijelima i s ESRB-om;	(b) pod nadzorom ESB-a u okviru njegove nadzorne funkcije ili, prema potrebi, pod nadzorom odgovarajućih Europskih nadzornih tijela, obavlja postupke testiranja otpornosti na stres ili, prema potrebi, analize osjetljivosti kako bi procijenila otpornost financijskog sektora na različite makroekonomske i financijske udare***, uključujući rizike povezane s klimom,*** koje naznače Komisija i ESB, u suradnji s odgovarajućim Europskim nadzornim tijelima i s ESRB-om;

Or. en

Amandman 14
Rasmus Andresen
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 3. – podtočka c
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 3. – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) pod nadzorom ESB-a u okviru njegove nadzorne funkcije ili, prema potrebi, pod nadzorom odgovarajućih Europskih nadzornih tijela, obavlja postupke testiranja otpornosti na stres ili, prema potrebi, analize osjetljivosti kako bi procijenila otpornost financijskog sektora na različite makroekonomske i financijske udare koje naznače Komisija i ESB, u suradnji s odgovarajućim Europskim nadzornim tijelima i s ESRB-om;	(b) pod nadzorom ESB-a u okviru njegove nadzorne funkcije ili, prema potrebi, pod nadzorom odgovarajućih Europskih nadzornih tijela, obavlja postupke testiranja otpornosti na stres ili, prema potrebi, analize osjetljivosti kako bi procijenila otpornost financijskog sektora na različite makroekonomske i financijske udare***, uključujući rizike povezane s klimom,*** koje naznače Komisija i ESB, u suradnji s odgovarajućim Europskim nadzornim tijelima i s ESRB-om;

Or. en

Amandman 15
Enikő Győri, Jaroslav Knot, Tomáš Kubín, Jaroslava Pokorná Jermanová

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 3. – podtočka e
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 3. – stavak 5. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) „Komisija ***u pravilu*** svakog tromjesečja svoju procjenu dostavlja nadležnom odboru Europskog parlamenta i Ekonomskom i financijskom odboru. U svojoj procjeni ispituje posebno jesu li potrebne daljnje mjere.”;	„Komisija svakog tromjesečja svoju procjenu dostavlja nadležnom odboru Europskog parlamenta i Ekonomskom i financijskom odboru. U svojoj procjeni ispituje posebno jesu li potrebne daljnje mjere.”;

Or. en

Amandman 16
Rasmus Andresen
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 3. – podtočka e
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 3. – stavak 5. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) „Komisija ***u pravilu*** svakog tromjesečja svoju procjenu dostavlja nadležnom odboru Europskog parlamenta i Ekonomskom i financijskom odboru. U svojoj procjeni ispituje posebno jesu li potrebne daljnje mjere.”;	„Komisija svakog tromjesečja svoju procjenu dostavlja nadležnom odboru Europskog parlamenta i Ekonomskom i financijskom odboru. U svojoj procjeni ispituje posebno jesu li potrebne daljnje mjere.”;

Or. en

Amandman 17
Enikő Győri, Jaroslav Knot, Pierre Pimpie

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 3. – podtočka ea (nova)

Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 3. – stavak 5. – podstavak 4. (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(e a) U stavku 5. dodaje se sljedeći podstavak:
	„U provođenju tih misija Komisija u potpunosti poštuje nadležnosti dotične države članice i suzdržava se od svakog djelovanja ili priopćenja koji bi mogli stvoriti poremećaje na tržištu ili pogoršati financijsku situaciju te države članice.";

Or. en

Amandman 18
Enikő Győri, Jaroslav Knot, Tomáš Kubín, Jaroslava Pokorná Jermanová

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 3. – podtočka eb (nova)
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 3. – stavak 7. – podstavak 1.

Tekst na snazi	*Izmjena*
	(e b) U stavku 7. podstavak 1. mijenja se tako slijedi:
U slučaju kada Komisija na temelju nadzornih misija iz stavka 5. zaključi da su daljnje mjere potrebne i da financijski i gospodarski položaj dotične države članice ima znatne nepovoljne učinke na financijsku stabilnost europodručja ili njegovih država članica, Vijeće, odlučujući kvalificiranom većinom na prijedlog Komisije, može preporučiti dotičnoj državi članici da donese preventivne korektivne mjere ili izradi nacrt programa makroekonomske prilagodbe.	**„**U slučaju kada Komisija na temelju nadzornih misija iz stavka 5. zaključi da su daljnje mjere potrebne i da financijski i gospodarski položaj dotične države članice ima znatne nepovoljne učinke na financijsku stabilnost europodručja ili njegovih država članica, Vijeće, odlučujući kvalificiranom većinom na prijedlog Komisije, ***u skladu s člankom 238. stavkom 3. točkom (b) UFEU-a,*** može preporučiti dotičnoj državi članici da donese preventivne korektivne mjere ili izradi nacrt programa makroekonomske prilagodbe.***"***

Or. en

Amandman 19
Enikő Győri, Jaroslav Knot

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 3. – podtočka ec (nova)
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 3. – stavak 8. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(e c) U stavku 8. briše se točka (a);

Or. en

Amandman 20
Enikő Győri, Jaroslav Knot, Tomáš Kubín, Jaroslava Pokorná Jermanová, Pierre Pimpie

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 3. – podtočka ed (nova)
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 3. – stavak 9.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(e d) U članku 3. dodaje se sljedeći stavak:
	„9.a Pojačani nadzor na temelju ovog članka provodi se na temelju kontinuiranog, transparentnog i pravednog dijaloga između dotične države članice i Komisije, kao i sa svim drugim uključenim institucijama ili tijelima Unije, uz potpuno poštovanje načela jednakog postupanja prema državama članicama.”;

Or. en

Amandman 21
Rasmus Andresen
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 5.
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 6. – stavak 1. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Procjena održivosti državnog duga temelji se na najvjerojatnijem makroekonomskom scenariju ili nekom opreznijem scenariju te proračunskim predviđanjima za koje se koriste najažurnije informacije i vodeći računa na odgovarajući način o rezultatu izvješćivanja iz članka 3. stavka 3. Komisija procjenjuje i učinak makroekonomskih i financijskih udara i nepovoljnih kretanja na održivost državnog duga.	Procjena održivosti državnog duga temelji se na najvjerojatnijem makroekonomskom scenariju ili nekom opreznijem scenariju te proračunskim predviđanjima za koje se koriste najažurnije informacije***, među ostalim o fiskalnim rizicima povezanima s klimom,*** i vodeći računa na odgovarajući način o rezultatu izvješćivanja iz članka 3. stavka 3. Komisija procjenjuje i učinak makroekonomskih i financijskih udara i nepovoljnih kretanja na održivost državnog duga.

Or. en

Amandman 22
Pasquale Tridico, Manon Aubry

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 5.
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 6. – stavak 1. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Procjena održivosti državnog duga temelji se na najvjerojatnijem makroekonomskom scenariju ili nekom opreznijem scenariju te proračunskim predviđanjima za koje se koriste najažurnije informacije i vodeći računa na odgovarajući način o rezultatu izvješćivanja iz članka 3. stavka 3. Komisija procjenjuje i učinak makroekonomskih i financijskih udara i nepovoljnih kretanja na održivost državnog duga.***";***	Procjena održivosti državnog duga temelji se na najvjerojatnijem makroekonomskom scenariju ili nekom opreznijem scenariju te proračunskim predviđanjima za koje se koriste najažurnije informacije***, među ostalim o rizicima povezanima s klimom,*** i vodeći računa na odgovarajući način o rezultatu izvješćivanja iz članka 3. stavka 3. Komisija procjenjuje i učinak makroekonomskih i financijskih udara i nepovoljnih kretanja na održivost državnog duga.

Or. en

Amandman 23
Enikő Győri, Jaroslav Knot, Pierre Pimpie

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 5.a (nova)
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 6. – podstavak 3.

Tekst na snazi	*Izmjena*
	(5 a) Treći podstavak zamjenjuje se sljedećim:
	„Pri provedbi svoje procjene Komisija djeluje nepristrano i osigurava jednako postupanje prema državama članicama.
Komisija objavljuje makroekonomski scenarij, uključujući i scenarij rasta, odgovarajuće parametre na kojima se temelji procjena održivosti državnog duga dotične države članice te procijenjeni učinak ukupnih proračunskih mjera na gospodarski rast.	Komisija objavljuje ***metodologiju korištenu za*** makroekonomski scenarij, uključujući i scenarij rasta, odgovarajuće parametre na kojima se temelji procjena održivosti državnog duga dotične države članice te procijenjeni učinak ukupnih proračunskih mjera na gospodarski rast.***";***

Or. en

Amandman 24
Rasmus Andresen
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 6. – podtočka a – podtočka i.
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 7. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) stavak 1. mijenja se kako slijedi:	***Briše se.***
i. prvi podstavak zamjenjuje se sljedećim:	
„Kada država članica traži financijsku pomoć jedne ili više država članica ili trećih zemalja, EFSM-a, ESM-a ili MMF-a, ona u dogovoru s Komisijom koja djeluje u suradnji s ESB-om i, prema	

potrebi, MMF-om izrađuje nacrt programa za makroekonomsku prilagodbu koji uključuje godišnje proračunske ciljeve. U skladu s člankom 32. stavkom 2. Uredbe (EU) 2024/1263, ako država članica ima aktivan nacionalni srednjoročni fiskalno-strukturni plan, a na tu se državu članicu počne primjenjivati program makroekonomske prilagodbe, pri izradi programa makroekonomske prilagodbe uzima se u obzir taj nacionalni srednjoročni fiskalno-strukturni plan.”;

ii. četvrti podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„U nacrtu programa makroekonomske prilagodbe vodi se računa o praksi i institucijama za formiranje plaća.”;

Or. en

Amandman 25
Rasmus Andresen
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 6. – podtočka a – podtočka aa (nova)
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 7. – stavak 1.

Tekst na snazi	*Izmjena*
	(a a) Stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:
1. Kada država članica traži financijsku pomoć jedne ili više država članica ili trećih zemalja, EFSM-a, ESM-a, EFSF-a ili MMF-a, ona u dogovoru s Komisijom koja djeluje u suradnji s ESB-om i, prema potrebi, MMF-om izrađuje nacrt programa za makroekonomsku prilagodbu koji uključuje godišnje proračunske ciljeve, a temelji se na eventualnom programu ekonomskog partnerstva iz Uredbe (EU) br. 473/2013 i zamjenjuje ga.	**„**Kada država članica traži financijsku pomoć jedne ili više država članica ili trećih zemalja, EFSM-a, ESM-a, EFSF-a ili MMF-a, ona u dogovoru s Komisijom koja djeluje u suradnji s ESB-om i, prema potrebi, MMF-om izrađuje nacrt programa za makroekonomsku prilagodbu koji uključuje godišnje proračunske ciljeve, a temelji se na eventualnom programu ekonomskog partnerstva iz Uredbe (EU) br. 473/2013 i zamjenjuje ga.
Nacrt programa makroekonomske	Nacrt programa makroekonomske

prilagodbe bavi se posebnim rizicima koji se za financijsku stabilnost europodručja šire iz te države članice i usmjeren je prema brzoj uspostavi pouzdanog i održivoga gospodarskog i financijskog položaja te ponovnoj uspostavi potpunog samofinanciranja države članice na financijskim tržištima.	prilagodbe bavi se posebnim rizicima koji se za financijsku stabilnost europodručja šire iz te države članice i usmjeren je prema brzoj uspostavi pouzdanog i održivoga gospodarskog i financijskog položaja te ponovnoj uspostavi potpunog samofinanciranja države članice na financijskim tržištima.
Nacrt programa makroekonomske prilagodbe temelji se na procjeni održivosti državnog duga iz članka 6., koji se ažurira kako bi se uključio učinak nacrta korektivnih mjera dogovorenih s dotičnom državom članicom i vodeći računa, na odgovarajući način, o svakoj preporuci upućenoj navedenoj državi članici na temelju članaka 121., 126., 136. ili 148. UFEU-a te o njezinim mjerama za ispunjavanje svake takve preporuke, istodobno nastojeći proširiti, ojačati i produbiti tražene mjere politika.	Nacrt programa makroekonomske prilagodbe temelji se na procjeni održivosti državnog duga iz članka 6., koji se ažurira kako bi se uključio učinak nacrta korektivnih mjera dogovorenih s dotičnom državom članicom i vodeći računa, na odgovarajući način, o svakoj preporuci upućenoj navedenoj državi članici na temelju članaka 121., 126., 136. ili 148. UFEU-a te o njezinim mjerama za ispunjavanje svake takve preporuke, istodobno nastojeći proširiti, ojačati i produbiti tražene mjere politika.
	Prije donošenja nacrta korektivnih mjera u skladu s prethodnim stavkom Europska komisija provodi procjenu socijalnog učinka u kojoj ocjenjuje distribucijske i socijalne učinke takvih mjera, u skladu s načelima europskog stupa socijalnih prava. Procjena se bez nepotrebne odgode dostavlja Europskom parlamentu i Vijeću.
U nacrtu programa makroekonomske prilagodbe vodi se računa o praksi i institucijama za formiranje plaća ***i*** o nacionalnom programu reformi dotične države članice u okviru strategije Unije za rast i radna mjesta.	U nacrtu programa makroekonomske prilagodbe vodi se računa o praksi i institucijama za formiranje plaća***,*** o nacionalnom programu reformi dotične države članice u okviru strategije Unije za rast i radna mjesta ***te se prikazuje kako su rezultati procjene iz prethodnog stavka u potpunosti uzeti u obzir, uključujući sve kompenzacijske mjere osmišljene za ublažavanje distribucijskog i socijalnog učinka prvotno predloženog nacrta korektivnih mjera***.
U nacrtu programa makroekonomske prilagodbe vodi se računa o članku 152. UFEU-a i članku 28. Povelje Europske unije o temeljnim pravima. Komisija usmeno obavješćuje predsjednika i potpredsjednike nadležnog odbora	U nacrtu programa makroekonomske prilagodbe vodi se računa o članku 152. UFEU-a i članku 28. Povelje Europske unije o temeljnim pravima. Komisija usmeno obavješćuje predsjednika i potpredsjednike nadležnog odbora

Europskog parlamenta o napretku postignutom u izradi nacrta programa makroekonomske prilagodbe. S tim se informacijama postupa kao s povjerljivim informacijama.	Europskog parlamenta o napretku postignutom u izradi nacrta programa makroekonomske prilagodbe. S tim se informacijama postupa kao s povjerljivim informacijama. ***';***

Or. en

Amandman 26
Enikő Győri, Jaroslav Knot, Tomáš Kubín, Jaroslava Pokorná Jermanová, Pierre Pimpie

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 6. – podtočka a – podtočka i.a (nova)
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 7. – stavak 1. – podstavak 2.

Tekst na snazi	*Izmjena*
	(i a) Drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:
Nacrt programa makroekonomske prilagodbe bavi se posebnim rizicima koji se za financijsku stabilnost europodručja šire iz te države članice i usmjeren je prema brzoj uspostavi pouzdanog i održivoga gospodarskog i financijskog položaja te ponovnoj uspostavi potpunog samofinanciranja države članice na financijskim tržištima.	**„**Nacrt programa makroekonomske prilagodbe bavi se posebnim rizicima koji se za financijsku stabilnost europodručja šire iz te države članice i usmjeren je prema brzoj uspostavi pouzdanog i održivoga gospodarskog i financijskog položaja te ponovnoj uspostavi potpunog samofinanciranja države članice na financijskim tržištima. ***Programom se osigurava da su predložene mjere gospodarski i socijalno održive za državu članicu. ';***

Or. en

Amandman 27
Carla Tavares, René Repasi, Jonás Fernández

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 6. – podtočka a – podtočka ii.
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 7. – stavak 1. – podstavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
U nacrtu programa makroekonomske prilagodbe vodi se računa o praksi i institucijama za formiranje plaća.;	U nacrtu programa makroekonomske prilagodbe vodi se računa o praksi i institucijama za formiranje plaća. ***Uzima u obzir i nacionalni srednjoročni fiskalno-strukturni plan predmetne države članice i u skladu je s njezinim obvezama u pogledu zajedničkih prioriteta Unije iz članka 13. točke (c) Uredbe (EU) 2024/1263 te socijalne i gospodarske otpornosti, uključujući europski stup socijalnih prava***;

Or. en

Amandman 28
Pasquale Tridico, Manon Aubry

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 6. – podtočka a – podtočka ii.
Uredba (EU) 472/2013
Članak 7. – stavak 1. – podstavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
U nacrtu programa makroekonomske prilagodbe vodi se računa o praksi i institucijama za formiranje plaća**.**;	U nacrtu programa makroekonomske prilagodbe vodi se računa o praksi i institucijama za formiranje plaća**,** ***uključujući ulogu socijalnih partnera i funkcioniranje sustava kolektivnog pregovaranja, kao i nacionalni okviri za minimalnu plaću, te je on u skladu s Direktivom (EU) 2022/2041***;

Or. en

Amandman 29
Billy Kelleher

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 6. – podtočka a – podtočka ii.
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 7. – stavak 1. – podstavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
U nacrtu programa makroekonomske prilagodbe vodi se računa o praksi i institucijama za formiranje plaća.;	U nacrtu programa makroekonomske prilagodbe vodi se računa o praksi i institucijama za formiranje plaća ***te obvezama predmetne države članice u pogledu zajedničkih prioriteta Unije iz članka 13. točke (c) Uredbe (EU) 2024/1263.***

Or. en

Amandman 30
Paolo Borchia, Tomáš Kubín

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 6. – podtočka b
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 7. – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Komisija osigurava da je memorandum o razumijevanju koji ona potpiše u ime ESM-a u cijelosti u skladu s programom makroekonomske prilagodbe koji je odobrilo Vijeće.;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 31
Carla Tavares, René Repasi, Jonás Fernández

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 6. – podtočka ca (nova)
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 7. – stavak 4. – podstavak 3.

Tekst na snazi	*Izmjena*
	(c a) Treći podstavak zamjenjuje se sljedećim:
Komisija ***usmeno*** obavješćuje predsjednika i potpredsjednike nadležnog odbora	„Komisija obavješćuje predsjednika i potpredsjednike nadležnog odbora

Europskog parlamenta o zaključcima izvedenima iz praćenja programa makroekonomske prilagodbe. That information shall be treated as confidential.	Europskog parlamenta o zaključcima izvedenima iz praćenja programa makroekonomske prilagodbe. S tim se informacijama postupa kao s povjerljivim informacijama***";***

Or. en

Amandman 32
Rasmus Andresen
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 6. – podtočka ca (nova)
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 7. – stavak 4. – podstavak 3.

Tekst na snazi	*Izmjena*
	(c a) Treći podstavak zamjenjuje se sljedećim:
Komisija ***usmeno*** obavješćuje predsjednika i potpredsjednike nadležnog odbora Europskog parlamenta o zaključcima izvedenima iz praćenja programa makroekonomske prilagodbe. S tim se informacijama postupa kao s povjerljivim informacijama.	„Komisija obavješćuje predsjednika i potpredsjednike nadležnog odbora Europskog parlamenta o zaključcima izvedenima iz praćenja programa makroekonomske prilagodbe. S tim se informacijama postupa kao s povjerljivim informacijama.***";***

Or. en

Amandman 33
Enikő Győri, Jaroslav Knot, Tomáš Kubín, Jaroslava Pokorná Jermanová, Pierre Pimpie

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 6. – podtočka cb (nova)
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 7. – stavak 5.

Tekst na snazi	*Izmjena*
	(c b) Stavak 5. zamjenjuje se sljedećim:
Komisija, u suradnji s ESB-om i, prema	Komisija, u suradnji s ESB-om i, prema

potrebi, MMF-om, preispituje u dotičnoj državi članici promjene i ažuriranja koja mogu biti potrebna za njezin program makroekonomske prilagodbe kako bi se na odgovarajući način vodilo računa, između ostalog, o svakom značajnom raskoraku između makroekonomskih predviđanja i ostvarenih brojki, uključujući moguće posljedice koje proizlaze iz programa makroekonomske prilagodbe, nepovoljnih učinaka prelijevanja te makroekonomskih i financijskih udara. Vijeće, odlučujući kvalificiranom većinom na prijedlog Komisije, donosi odluku o svim promjenama navedenog programa.	potrebi, MMF-om, preispituje u dotičnoj državi članici promjene i ažuriranja koja mogu biti potrebna za njezin program makroekonomske prilagodbe kako bi se na odgovarajući način vodilo računa, između ostalog, o svakom značajnom raskoraku između makroekonomskih predviđanja i ostvarenih brojki, uključujući moguće posljedice koje proizlaze iz programa makroekonomske prilagodbe, nepovoljnih učinaka prelijevanja te makroekonomskih i financijskih udara ***te sve mjere koje su gospodarski ili socijalno neodržive za državu članicu.*** Vijeće, odlučujući kvalificiranom većinom na prijedlog Komisije, donosi odluku o svim promjenama navedenog programa***";***

Or. en

Amandman 34
Rasmus Andresen
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 6. – podtočka cc (nova)
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 7. – stavak 7. – podstavak 2.

Tekst na snazi	*Izmjena*
	(c c) U stavku 7. drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:
Kod napora koji se ulažu u proračunsku konsolidaciju, a utvrđeni su u programu makroekonomske prilagodbe, vodi se računa o potrebi da se osigura dovoljno sredstava za temeljne politike kao što su obrazovanje i zdravstvena skrb.	„Kod napora koji se ulažu u proračunsku konsolidaciju, a utvrđeni su u programu makroekonomske prilagodbe, vodi se računa o potrebi da se osigura dovoljno sredstava za temeljne politike***,*** kao što su ***socijalna zaštita,*** obrazovanje i zdravstvena skrb***, te su oni u skladu s ciljevima Unije u okviru europskog zelenog plana, uključujući njezine obveze u okviru Pariškog sporazuma****.";*

Or. en

Amandman 35
Carla Tavares, René Repasi, Jonás Fernández

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 6. – podtočka cc (nova)
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 7. – stavak 7. – podstavak 2.

Tekst na snazi	*Izmjena*
	(c c) U stavku 7. drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:
Kod napora koji se ulažu u proračunsku konsolidaciju, a utvrđeni su u programu makroekonomske prilagodbe, vodi se računa o potrebi da se osigura dovoljno sredstava za temeljne politike kao što su obrazovanje i zdravstvena skrb.	Kod napora koji se ulažu u proračunsku konsolidaciju, a utvrđeni su u programu makroekonomske prilagodbe, vodi se računa o potrebi da se osigura dovoljno sredstava za temeljne politike kao što su ***socijalna zaštita,*** obrazovanje i zdravstvena skrb.”;

Or. en

Amandman 36
Enikő Győri, Jaroslav Knot, Pierre Pimpie

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 6. – podtočka cd (nova)
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 7. – stavak 8. – podstavak 2. (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(c d) U stavku 8. umeće se sljedeći podstavak 2.:
	„Savjeti koje stručna skupina iz ovog stavka pruža u kontekstu tehničke pomoći nisu obvezujući i njima se moraju u potpunosti poštovati nadležnosti države članice.”;

Or. en

Amandman 37
Enikő Győri, Jaroslav Knot

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 6. – podtočka ce (nova)
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 7. – stavak 10.

Tekst na snazi	*Izmjena*
	(c e) Stavak 10. zamjenjuje se sljedećim:
Nadležni odbor Europskog parlamenta može ***dotičnoj državi članici i Komisiji ponuditi mogućnost*** da ***sudjeluju*** u razmjeni mišljenja o napretku postignutom u provedbi programa makroekonomske prilagodbe.	Nadležni odbor Europskog parlamenta može ***Komisiju tražiti*** da ***sudjeluje*** u razmjeni mišljenja o napretku postignutom u provedbi programa makroekonomske prilagodbe.***";***

Or. en

Amandman 38
Paolo Borchia, Tomáš Kubín

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 6. – podtočka d
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 7. – stavak 12. − podstavci 3. i 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) u stavku 12. treći i četvrti podstavak zamjenjuju se sljedećim:	***Briše se.***
„U vezi s tim instrumentima Vijeće, na preporuku Komisije, odlukom koja je upućena dotičnoj državi članici odobrava glavne zahtjeve politike koje ESM namjerava uključiti u uvjete financijske potpore, u mjeri u kojoj sadržaj tih mjera potpada pod nadležnost Unije, kako je utvrđeno Ugovorima.	
Komisija osigurava da memorandum o razumijevanju koji u ime ESM-a potpiše Komisija bude u potpunosti u skladu s	

takvom odlukom Vijeća.”;

Or. en

Amandman 39
Paolo Borchia, Tomáš Kubín

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 6. – podtočka da (nova)
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 7. – stavak 12. – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(da) U članku 7. stavku 12. briše se podstavak 3.

Or. en

Amandman 40
Carla Tavares, René Repasi, Jonás Fernández

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 6. – podtočka d
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 7. – stavak 12. – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
U vezi s tim instrumentima Vijeće, na preporuku Komisije, odlukom koja je upućena dotičnoj državi članici odobrava glavne zahtjeve politike koje ESM namjerava uključiti u uvjete financijske potpore, u mjeri u kojoj sadržaj tih mjera potpada pod nadležnost Unije, kako je utvrđeno Ugovorima.	U vezi s tim instrumentima Vijeće, na preporuku Komisije, odlukom koja je upućena dotičnoj državi članici odobrava glavne zahtjeve politike koje ESM namjerava uključiti u uvjete financijske potpore, u mjeri u kojoj sadržaj tih mjera potpada pod nadležnost Unije, kako je utvrđeno Ugovorima***, te uzima u obzir potrebu da se osiguraju dostatna sredstva za temeljne politike, kao što su socijalna sigurnost, obrazovanje i zdravstvena zaštita***.

Or. en

Amandman 41
Paolo Borchia, Tomáš Kubín

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 6. – podtočka db (nova)
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 7. – stavak 12. – podstavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(db) U članku 7. stavku 12. briše se podstavak 4.

Or. en

Amandman 42
Pasquale Tridico, Manon Aubry

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 6.a (nova)
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 9.

Tekst na snazi	*Izmjena*
	(6a) Članak 9. zamjenjuje se sljedećim:
Kada je to potrebno, država članica, u bliskoj suradnji s Komisijom i u suradnji s ESB-om te, prema potrebi, MMF-om, donosi mjere koje su namijenjene jačanju učinkovitosti i djelotvornosti sposobnosti naplate poreza i borbe protiv poreznih ***prijevara*** i ***utaja*** s ciljem povećanja poreznog prihoda.	Kada je to potrebno, država članica, u bliskoj suradnji s Komisijom i u suradnji s ESB-om te, prema potrebi, MMF-om, donosi mjere koje su namijenjene jačanju učinkovitosti i djelotvornosti sposobnosti naplate poreza i borbe protiv poreznih ***utaja i izbjegavanja plaćanja poreza, uključujući mjere za suzbijanje smanjenja porezne osnovice i premještanja dobiti (BEPS), fiktivnih poduzeća*** i ***nedostatka transparentnosti stvarnog vlasništva,*** s ciljem povećanja poreznog prihoda.***";***

Or. en

Amandman 43
Enikő Győri, Jaroslav Knot, Tomáš Kubín, Jaroslava Pokorná Jermanová

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 9. – podtočka b

Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 14. – stavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1b. ***U pravilu,*** Komisija u suradnji s ESB-om svakih šest mjeseci dostavlja svoju procjenu iz stavka 1.a nadležnom odboru Europskog parlamenta, Ekonomskom i financijskom odboru i parlamentu dotične države članice.	1b. Komisija u suradnji s ESB-om svakih šest mjeseci dostavlja svoju procjenu iz stavka 1.a nadležnom odboru Europskog parlamenta, Ekonomskom i financijskom odboru i parlamentu dotične države članice.

Or. en

Amandman 44
Paolo Borchia, Tomáš Kubín

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 9. – podtočka d
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 14. – stavak 2.a (novi) – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2a. Pet godina nakon primjene nadzora nakon isteka programa Komisija može izraditi posebnu procjenu sposobnosti dotične države članice da otplati primljenu financijsku pomoć. Pri pripremi te procjene, uz analizu gospodarskog, proračunskog i financijskog stanja, uključujući provedbu nacionalnog srednjoročnog fiskalno-strukturnog plana, Komisija uzima u obzir sve sljedeće okolnosti:	2a. ***Odstupajući od stavka 1., ako je primjenjivo,*** pet godina nakon primjene nadzora nakon isteka programa Komisija može izraditi posebnu procjenu sposobnosti dotične države članice da otplati primljenu financijsku pomoć. Pri pripremi te procjene, uz analizu gospodarskog, proračunskog i financijskog stanja, uključujući provedbu nacionalnog srednjoročnog fiskalno-strukturnog plana, Komisija uzima u obzir sve sljedeće okolnosti:

Or. en

Amandman 45
Carla Tavares, René Repasi, Jonás Fernández

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 9. – podtočka d

Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 14. – stavak 2.a (novi) – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2a. Pet godina nakon primjene nadzora nakon isteka programa Komisija može izraditi posebnu procjenu sposobnosti dotične države članice da otplati primljenu financijsku pomoć. Pri pripremi te procjene, uz analizu gospodarskog, proračunskog i financijskog stanja, uključujući provedbu nacionalnog srednjoročnog fiskalno-strukturnog plana, Komisija uzima u obzir sve sljedeće okolnosti:	2a. Pet godina nakon primjene nadzora nakon isteka programa Komisija može izraditi posebnu procjenu sposobnosti dotične države članice da otplati primljenu financijsku pomoć. Pri pripremi te procjene, uz analizu gospodarskog, proračunskog i financijskog stanja, uključujući provedbu nacionalnog srednjoročnog fiskalno-strukturnog plana, Komisija ***u pravilu*** uzima u obzir sve sljedeće okolnosti***, razmatrane zajedno***:

Or. en

Amandman 46
Rasmus Andresen
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 9. – podtočka d
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 14. – stavak 2.a (novi) – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Pet godina nakon primjene nadzora nakon isteka programa Komisija može izraditi posebnu procjenu sposobnosti dotične države članice da otplati primljenu financijsku pomoć. Pri pripremi te procjene, uz analizu gospodarskog, proračunskog i financijskog stanja, uključujući provedbu nacionalnog srednjoročnog fiskalno-strukturnog plana, Komisija uzima u obzir ***sve*** sljedeće okolnosti:	Pet godina nakon primjene nadzora nakon isteka programa Komisija može izraditi posebnu procjenu sposobnosti dotične države članice da otplati primljenu financijsku pomoć. Pri pripremi te procjene, uz analizu gospodarskog, proračunskog i financijskog stanja, uključujući provedbu nacionalnog srednjoročnog fiskalno-strukturnog plana, Komisija ***u pravilu*** uzima u obzir sljedeće okolnosti***, razmatrane zajedno***:

Or. en

Amandman 47
Carla Tavares, René Repasi, Jonás Fernández

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 9. – podtočka d
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 14. – stavak 2.a (novi) – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) je li udio duga opće države u BDP-u ***veći od*** 90 %;	(a) je li udio duga opće države u BDP-u ***blizu ili slijedi stalnu silaznu putanju prema*** 90 %;

Or. en

Amandman 48
Rasmus Andresen
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 9. – podtočka d
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 14. – stavak 2.a (novi) – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) je li udio duga opće države u BDP-u veći od 90 %;	(a) je li udio duga opće države u BDP-u ***blizu ili slijedi stalnu silaznu putanju prema*** 90 %;

Or. en

Amandman 49
Billy Kelleher

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 9. – podtočka d
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 14. – stavak 2.a (novi) – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) je li udio duga opće države u BDP-u veći od 90 %;	(a) je li udio duga opće države u BDP-u veći od 90 % ***i kretanje putanje***;

Or. en

Amandman 50
Enikő Győri, Jaroslav Knot

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 9. – podtočka f
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 14. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(f) umeće se sljedeći stavak 3.a:	***Briše se.***
„3.a Nadležni odbor Europskog parlamenta može dati mogućnost dotičnoj državi članici da sudjeluje u razmjeni stajališta o napretku ostvarenom u okviru nadzora nakon isteka programa.”;	

Or. en

Amandman 51
Rasmus Andresen
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 10.a (nova)
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 18.

Tekst na snazi	*Izmjena*
	(10 a) Članak 18. zamjenjuje se sljedećim:
Članak 18.	„Članak 18.
Obavješćivanje Europskog parlamenta	Obavješćivanje Europskog parlamenta
Europski parlament može pozvati predstavnike Vijeća i Komisije da započnu dijalog o primjeni ove Uredbe.	***1.*** Europski parlament može pozvati predstavnike Vijeća i Komisije da započnu dijalog o primjeni ove Uredbe.
	2. Informacije koje Komisija prenosi Vijeću ili bilo kojem od njegovih pripremnih tijela u kontekstu ove Uredbe ili njezine provedbe istodobno se stavljaju

	na raspolaganje Europskom parlamentu, podložno aranžmanima o povjerljivosti ako je to potrebno. O relevantnim ishodima rasprava održanih u pripremnim tijelima Vijeća obavješćuje se i nadležni odbor Europskog parlamenta.
	3. Dotična država članica može od Komisije zatražiti brisanje osjetljivih ili povjerljivih informacija čije bi otkrivanje ugrozilo javne interese države članice. U takvom slučaju Komisija se povezuje s Europskim parlamentom i Vijećem u pogledu načina na koji im se izbrisane informacije mogu staviti na raspolaganje na povjerljiv način, u skladu s primjenjivim pravilima.";

Or. en

Amandman 52
Paolo Borchia, Tomáš Kubín

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 11.
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 18.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(11) umeće se sljedeći članak 18.a:	***Briše se.***
„Članak 18.a	
Administrativni dogovori s ESM-om i drugim relevantnim financijskim institucijama	
Komisija nastoji uspostaviti potrebne administrativne dogovore s ESM-om i drugim relevantnim međunarodnim financijskim institucijama kako bi se osigurala bliska suradnja u obavljanju aktivnosti predviđenih ovom Uredbom.";	

Or. en

Amandman 53
Carla Tavares, René Repasi, Jonás Fernández

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 12.
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 19. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) doprinos ove Uredbe u ostvarivanju održivog i uključivog rasta te socijalne i gospodarske otpornosti.	(c) doprinos ove Uredbe u ostvarivanju održivog i uključivog rasta te socijalne i gospodarske otpornosti***, uključujući obveze koje se odnose na zajedničke prioritete Unije iz članka 13. točke (c) Uredbe (EU) 2024/1263;***

Or. en

Amandman 54
Pasquale Tridico, Manon Aubry

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 12.
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 19. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) doprinos ove Uredbe u ostvarivanju održivog i uključivog rasta te socijalne i gospodarske otpornosti.	(c) doprinos ove Uredbe u ostvarivanju održivog i uključivog rasta te socijalne i gospodarske otpornosti***, uzimajući u obzir klimatske ciljeve Unije, socijalnu konvergenciju i potrebu za otpornošću na fiskalne rizike povezane s klimom***.

Or. en

Amandman 55
Billy Kelleher

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 12.
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 19. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) doprinos ove Uredbe u ostvarivanju održivog i uključivog rasta te socijalne i gospodarske otpornosti**.**	(c) doprinos ove Uredbe u ostvarivanju održivog i uključivog rasta te socijalne i gospodarske otpornosti ***te zajedničkih prioriteta Unije iz članka 13. točke (c) Uredbe (EU) 2024/1263***.

Or. en

Amandman 56
Rasmus Andresen
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 12.
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 19. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) doprinos ove Uredbe u ostvarivanju održivog i uključivog rasta te socijalne i gospodarske otpornosti**.**	(c) doprinos ove Uredbe u ostvarivanju održivog i uključivog rasta**,** socijalne i gospodarske otpornosti ***te zajedničkih prioriteta Unije kako su navedeni u članku 13. točki (c) Uredbe (EU) 2024/1263***.

Or. en

Amandman 57
Enikő Győri, Jaroslav Knot, Tomáš Kubín, Jaroslava Pokorná Jermanová, Pierre Pimpie

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 12.
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 19. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) doprinos ove Uredbe u ostvarivanju održivog ***i uključivog*** rasta te socijalne i gospodarske otpornosti**.**	(c) doprinos ove Uredbe u ostvarivanju održivog rasta te socijalne i gospodarske otpornosti***, uz istodobno jačanje***

konkurentnosti;

Or. en

Amandman 58
Enikő Győri, Jaroslav Knot, Tomáš Kubín, Jaroslava Pokorná Jermanová, Pierre Pimpie

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 12. – stavak 2. (novi)
Uredba (EU) br. 472/2013
Članak 19. – stavak 2. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	„U članku 19. drugom stavku dodaje se sljedeća točka:
	(c a) primjerenost i proporcionalnost mjera predviđenih ovom Uredbom, uz potpuno poštovanje načela supsidijarnosti kako je utvrđeno u članku 5. UEU-a i nadležnosti država članica kako su utvrđene u Ugovorima.”.

Or. en